Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. Образец приведён только для ознакомления. Для вашего удобства бланки исполнены на двух языках, но заполнять их для подачи в суд следует на английском языке.

☐ **CIRCUIT COURT** ☐ **DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR**
ОКРУЖНОЙ СУД **РАЙОННЫЙ СУД ШТАТА МЭРИЛЕНД ДЛЯ** _____
City/County
Город/округ

Located at
Расположенный по адресу _____
Court Address
Адрес суда

Case No.
Дело № _____

STATE OF MARYLAND
ШТАТ МЭРИЛЕНД

vs.
против

_____
Defendant
Ответчик

_____
Address
Адрес

_____
City, State, Zip
Город, штат, почтовый индекс

_____
Home Telephone
Номер домашнего телефона

Work Telephone
Номер рабочего телефона

Form 4-503.2 GENERAL WAIVER AND RELEASE
Форма 4-503.2 ОБЩИЙ ОТКАЗ ОТ ВСЕХ ПРИТЯЗАНИЙ
(Criminal Procedure §10-105)
(Уголовно-процессуальный кодекс, статья §10-105)

I,_____, release and forever
Name
discharge _____, and _____,
Complainant Law Enforcement Agency
all of its officers, agents, and employees, and any and all other persons from any and all claims that I may have for wrongful conduct by reason of my arrest, detention, or confinement on or about
_____.
Date

Я,_____, настоящим навсегда
Имя и фамилия
освобождаю _____, и _____,
Податель жалобы Правоохранительный орган
всех его должностных лиц, агентов и работников, а также всех других лиц от любых и всех исков, которые я могу иметь за неправомерное поведение в связи с моим арестом, задержанием или заключения под стражу на дату или приблизительно на дату
_____.
Дата

This General Waiver and Release is conditioned on the expungement of the record of my arrest, detention, or confinement and compliance with Code*, Criminal Procedure Article, § 10-105, as applicable, and shall be void if these conditions are not met.

Этот Общий отказ от всех притязаний дан при условии удаления записи о моем аресте, задержании или заключении под стражу и соблюдении требований статьи § 10-105 Уголовно-процессуального кодекса*, если это применимо, и будет недействителен, если эти условия не будут выполнены.

WITNESS my hand and seal this _____ day of _____, _____
Month Year

ЗАСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНО моей подписью и официальной печатью _____ в день

_____ , _____
Месяц Год

(Seal)
_____ _____ (Печать)

Witness
Свидетель

Signature
Подпись

* The reference to "Code" in this General Waiver and Release is to the Annotated Code of Maryland.
* Ссылка на «Кодекс» в настоящем Общем отказе от всех притязаний относится к Кодексу законов штата Мэриленд с комментариями (Annotated Code of Maryland).